ພາກຕົວຢ່າງ E
ຄຳຖະແຫຼງກ່ຽວກັບໂອກາດເທົ່າທຽມກັນໃນການຈ້າງງານ ແລະການໃຫ້ບໍລິການ

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE – FOOD NUTRITION SERVICES
U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
ການຕິດປະກາດແຈ້ງການສາທາລະນະ – ຫ້ອງໂຖງໃຫຍ່ & ຫ້ອງລໍຖ້າ

_____ (Name of the County Department of Health and Human or Social Services, I.M. Consortia) ແມ່ນນາຍຈ້າງ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອພິເສດເພື່ອເຂົ້າເຖິງເອກະສານນີ້ໃນຮູບແບບອື່ນ ຫຼືຕ້ອງການໃຫ້ແປເອກະສານນີ້ເປັນພາສາອື່ນ, ກະລຸນາ ໂທຫາ _____ (Voice); ຫຼືຖ້າທ່ານເປັນຄົນຫູໜວກ ແລະ/ຫຼື ມີບັນຫາດ້ານການໄດ້ຍິນ, ຈົ່ງໂທຫາພວກເຮົາຜ່ານ Wisconsin Relay ທີ່ເບີ 711 ຫຼື _____ (TTY/TDD).

ສະຖາບັນນີ້ຖືກຫ້າມບໍ່ໃຫ້ເຮັດການເລືອກປະຕິບັດບົນພື້ນຖານດ້ານເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ຄວາມພິການ, ອາຍຸ, ເພດ, ເອກະລັກທາງເພດ, ລົດສະນິຍົມທາງເພດ, ແລະ ໃນບາງກໍລະນີ ສາສະໜາ ແລະຄວາມເຊື່ອທາງການເມືອງ.

The U.S. Department of Health and Human Services (HSS) ແລະ Department of Agriculture (USDA) ຫ້າມການເລືອກປະຕິບັດຕໍ່ກັບລູກຄ້າ, ພະນັກງານ ແລະຜູ້ສະໝັກເຂົ້າເຮັດວຽກ ບົນພື້ນຖານດ້ານເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ອາຍຸ, ຄວາມພິການ, ເພດ, ເອກະລັກທາງເພດ, ສາສະໜາ, ການແກ້ແຄ້ນ, ແລະໃນບ່ອນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຄວາມເຊື່ອທາງການເມືອງ, ສະຖານະການແຕ່ງງານ, ສະຖານະທາງຄອບຄົວ ຫຼືພໍ່ແມ່, ລົດສະນິຍົມທາງເພດ, ຫຼື ທັງໝົດ ຫຼືບາງສ່ວນຂອງລາຍຮັບຂອງບຸກຄົນໃດໜຶ່ງແມ່ນໄດ້ມາຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ, ຫຼືຂໍ້ມູນດ້ານກຳມະພັນທີ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ ໃນການຈ້າງງານ ຫຼືໃນໂຄງການ ຫຼືກິດຈະກຳຕ່າງໆທີ່ດຳເນີນຫຼືໃຫ້ທຶນໂດຍທາງກະຊວງ. **(ບໍ່ແມ່ນທຸກພື້ນຖານທີ່ຖືກຫ້າມຈະນຳໃຊ້ກັບທຸກໂຄງການ ແລະ/ຫຼືກິດຈະກຳການຈ້າງງານ.)**

ກົດໝາຍ Federal Health Care Provider Conscience Protection Laws ຫ້າມຜູ້ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເງິນຈາກລັດຖະບານກາງສະເພາະບໍ່ໃຫ້ເລືອກປະຕິບັດຕໍ່ກັບບັນດາຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບ ເນື່ອງຈາກການປະຕິເສດ ຫຼືການຕັນໃຈຂອງຜູ້ໃຫ້ການດູແລດັ່ງກ່າວໃນການເຂົ້າຮ່ວມໃນຂັ້ນຕອນການເຮັດໝັ້ນ ຫຼືເອົາລູກອອກ ຫຼືສອດຄ່ອງກັບຄວາມເຊື່ອທາງສາສະໜາ ຫຼືຄວາມຜິດຖືກທາງສົນທຳ. ການປົກປ້ອງເຫຼົ່ານີ້ນຳໃຊ້ກັບການຈ້າງງານ ແລະ ການໃຫ້ການບໍລິການ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໂຄງການ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາສາຍດ່ວນຂອງ USDA SNAP ທີ່ເບີ 800-221-5689, ຫຼືຄລິກໃສ່ State information /Hotline Number. ຄລິກໃສ່ລິ້ງເຊື່ອມຕໍ່ສຳລັບລາຍຊື່ເບີໂທຂອງສູນບໍລິການລູກຄ້າຂອງ

Wisconsin Income Maintenance (IM) Consortia ສໍາລັບເຂດພື້ນທີ່ ຫຼື ເຂດປົກຄອງຂອງທ່ານ ແລະ/ຫຼື ເບີໂທຕິດຕໍ່ ສໍາລັບເຂດທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ: Wisconsin IM Consortia.

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນ Civil Rights Program ກ່ຽວກັບການເລືອກປະຕິບັດນໍາກະຊວງ USDA, ຈົ່ງເຮັດສໍາເລັດແບບຟອມ USDA Program Discrimination Complaint form, ທີ່ມີໃຫ້ທາງອອນລາຍທີ່ http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html ຫຼື ຍູ່ຫ້ອງການ USDA ທຸກແຫ່ງ, ຫຼື ໂທຫາ 866-632-9992, ເພື່ອຮ້ອງຂໍເອົາແບບຟອມດັ່ງກ່າວ. ທ່ານອາດຈະຂຽນຈົດໝາຍທີ່ປະກອບມີທຸກຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຮ້ອງຂໍເອົາໃນແບບຟອມດັ່ງກ່າວກໍ່ໄດ້. ສົ່ງແບບຟອມ ຫຼື ຈົດໝາຍທີ່ເຮັດສໍາເລັດແລ້ວຂອງທ່ານຫາກະຊວງ USDA ທີ່:

U.S. Department of Agriculture
Director, Office of Adjudication
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington D.C. 20250-9410
202-690-7442 (ແຟັກ) ຫຼື ອີເມລ์ຍູ່ program.intake@usda.gov

ບຸກຄົນທີ່ຫູໜວກ, ບົກຜ່ອງດ້ານການໄດ້ຍິນ ຫຼື ພິການທາງການເວົ້າ ອາດຈະຕິດຕໍ່ຫາ USDA ໄດ້ຜ່ານ Federal Relay Services ທີ່ເບີ 800-877-8339; ຫຼື 800-845-6163 (ພາສາສະເປນ).

ເພື່ອຍື່ນການຮ້ອງຮຽນກ່ຽວກັບການເລືອກປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຄງການໃດໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເງິນຂອງລັດຖະບານກາງຜ່ານ U.S. Department of Health and Human Services (HHS), ໃຫ້ຂຽນຫາ:

HHS Director, Office of Civil Rights
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509-F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
ໂທຣສັບ 800-368-1019 ຫຼື 800-537-7697 (TDD)

ການຮ້ອງຮຽນຍັງສາມາດຖືກສົ່ງຫາ:

HHS Office for Civil Rights-Region V
233 N. Michigan Avenue, Suite 240
Chicago, IL 60601
ໂທຣສັບ 800-368-1019, 315-353-5693 (TDD), ຫຼື 312-886-1807 (ແຟັກ)

DHS, USDA ແລະ HHS ແມ່ນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ແລະນາຍจ້າງທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ. ນອກນັ້ນ ທ່ານຍັງສາມາດຍື່ນການຮ້ອງຮຽນທາງການກ່ຽວກັບການເລືອກປະຕິບັດນໍາ Department of Health Services (DHS). ຜູ້ຊົມໃຊ້ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການ ແລະການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ໃຫ້ທຶນໂດຍ HHS ຫຼື USDA ອາດຈະຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມສິດທິພົນລະເມືອງ ໂດຍ

ການຕິດຕໍ່ຫາ Wisconsin DHS, Office of Affirmative Action and Civil Rights Compliance (AA/CRC).
ເພື່ອຍື່ນຄຳຮ້ອງຮບີນ, ຂບີນຫາ:

Department of Health Services
Civil Rights Compliance
Attn: Attorney Pamela McGillivray
1 West Wilson Street, Room 651
P.O. Box 7850
Madison, WI 53707-7850
608-266-1258 (ສບີງ), 608-267-1434 (ແຟັກ)
Wisconsin Relay Services 711 ຫຼືໂດຍ dialing 1-800-947-3529 (TTY)
DHSCRC@dhs.wisconsin.gov

ເພື່ອຊ່ວຍພວກເຮົາໃນການປະຕິບັດຕາມກົດລະບບີບ, ຂໍ້ບັງຄັບ ແລະຂໍ້ແນະນຳວ່າດ້ວຍ
ໂອກາດເທົ່າທບີມກັນທີ່ນຳໃຊ້ທັງໝົດ, ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງ
(ທ./ນ.) _____ ໂທລະສັບ: _____
ເປັນຜູ້ປະສານງານດ້ານໂອກາດເທົ່າທບີມກັນ. ພວກເຮົາສົ່ງເສີມໃຫ້ທ່ານໂອ້ລົມກຸ່ມກບັນຫາ
ການເລືອກປະຕິບັດທີ່ຮບັບຮູ້ໄດ້ໃນການຈ້າງງານ ຫຼືການໃຫ້ບໍລິການ ກັບຜູ້ກ່ຽວ. ຂໍ້
ມູນກ່ຽວກັບຂະບວນການແກ້ໄຂການຮ້ອງຮບີນເລື່ອງການເລືອກປະຕິບັດແມ່ນມີໃຫ້ທ່ານຕາມ
ການຮ້ອງຂໍເອົາ.

ລາຍເຊັນ - ຜູ້ອຳນວຍການຝ່າຍບໍລິຫານ ຫຼື ປະທານຜູ້ບໍລິຫານ	ວ ນທ ລ ງລາຍເຊ ນ